





DE	Altgeräteentsorgung: Gerät unbedingt unbetreibbar entsorgen. Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung. Mit der trennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.
FR	Traitement des déchets : Avant de mettre l'appareil au rebut, le rendre impérativement inutilisable. Les appareils marqués du symbole ci-contre ne peuvent être éliminés avec les ordures ménagères. Les appareils électriques et électroniques doivent être recyclés séparément dans un centre de traitement des déchets. Veulez vous renseigner auprès de votre commune sur les dispositions légales de traitement des déchets. Par le seul moyen, vous favorisez le recyclage ou toute autre forme de récupération de vos anciens appareils. Ainsi vous évitez que des substances éventuellement polluantes nuisent à l'environnement.
NL	Verwijdering van oude toestellen: Apparaat voor de afslanking in elk geval onbruikbaar maken. Toestellen die gekenmerkt zijn met het symbool hiernaast mogen niet via het huishoudelijke afval verwijderd worden. U bent ertoe verplicht zulke oude elektro- en elektronictoestellen gescheiden te verwijderen. Vraag in uw gemeente inlichtingen over de mogelijkheden van de geregelde verwijdering. Met de gescheiden verwijdering biedt u oude toestellen aan voor recyclage of andere vormen van hergebruik. Op die manier helpt u te voorkomen dat eventueel belastende stoffen in het milieu terechtkomen.
DK	Bortskaffelse af brugte apparater: Apparatet skal bortskaffes således, at det ikke længere kan benyttes. Apparater, som er forsynet med nedenstående symbol, må ikke bortskaffes med det normale husholdningsafval. Du er forpligtet til at bortskaffe brugte el- og elektronikkapparater særsiklt. Pågældende kommune giver oplysning om mulighed for regulær bortskaffelse. Gennem den øverste bortskaffelse recycles de brugte apparater eller bliver genbrugt i en anden form. Derned undgås, at evt. skadelige stoffer påvirker miljøet.
EN	Disposal of old devices: It is absolutely essential to ensure that the device is disposed of in a state from which it cannot be operated. Devices that are marked with the following sign must not be discarded in household garbage. You are obligated to dispose of such old electrical and electronic devices separately. Please check with your local authorities for availability of a disposal facility. Separate disposal of such old devices ensures that they can be recycled or reused in another way. Therefore, you are helping to protect the environment from hazardous materials.
IT	Eliminazione di apparecchi obsoleti: Smaltire l'apparecchio solo in stato non azionabile. Gli apparecchi contrassegnati con il simbolo indicato a lato non possono essere eliminati insieme ai rifiuti domestici; è fatto invece obbligo al proprietario di eliminare a parte i vecchi apparecchi elettrici ed elettronici. Vi preghiamo di informarvi presso il Comune di appartenenza sulle modalità di eliminazione previste dalla normativa. In base allo smaltimento differenziato sarà necessario avviare gli apparecchi obsoleti al riciclaggio o ad altre forme di recupero. In tal modo contribuirete ad evitare che vengano immesse nell'ambiente sostanze potenzialmente nocive.
ES	Eliminación de aparatos usados: Evacue el aparato de forma que no pueda volver a funcionar. Aquellos aparatos que estén marcados con el símbolo que aparece a continuación, no pueden ser eliminados en la basura doméstica. Está obligado a eliminar los restos de aparatos usados eléctricos y electrónicos por separado. Informese en su municipio sobre las posibilidades de eliminación regulada de residuos. Al separar los desechos, se incorporarán los aparatos usados al reciclaje u otras formas de recuperación. De esa forma, contribuirá a evitar que las sustancias que puedan ser perjudiciales contaminen en el medio ambiente.
PT	Eliminação de aparelhos velhos: É absolutamente necessário eliminar o aparelho de forma irrecuperável. Os aparelhos assinalados com o símbolo ao lado, não podem ser eliminados no lixo doméstico. Você é obrigado a eliminar, separadamente, esses aparelhos eléctricos e electrónicos velhos. Por favor informe-se junto do seu município sobre as possibilidades de eliminação regulamentada. Com a eliminação regulamentada, você leva os aparelhos velhos à reciclagem ou outras formas de reutilização. Assim, você ajuda a evitar, em certas circunstâncias, que as substâncias pesadas penetrem no meio ambiente.
NO	Bortfraktning av gamle apparater: Apparatet skal gjøres ubrukbart før det kastes. Det er ikke tillatt at apparater som er merket med symbolet som en ser på siden blir frakket bort sammen med husholdningsavfallet. Du er forpliktet til å transportere slike gamle elektro- og elektroniske apparater bort separat. Du informerer deg venligst hos din kommune om muligheten for en lovlig bortfraktning. Med den skilte bortfraktningen tilfører du de gamle apparatene resirkulasjonen. Derned hjelper du bl.a. til med å unngå at belastende stoffer farer til miljøforurenning.
SL	Odstranjevanje odpadnih izdelkov: Neuporabno napravo obvezno odstranite tako, da je ne bo mogoče vklipiti oz. zagnati. Aparatov, označenih z naslednjim simbolom, ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Take neuporabne električne in elektronske naprave je uporabnik dolžan odstraniti ločeno. Prosim, da se pri svoji občini poznamate o možnostih pravilnega odvoza takih odpadkov. Z ločenim odstranjevanjem se neuporabni aparati reciklirajo ali drugače ponovno predelajo. S tem pripomorete k temu, da odpad snovi ne onesnažujejo okolja.
CZ	Zneškodňování starého přístroje: Po ukončení životnosti přístroj zlikvidujte tak, aby nemohl být dle používání. Přístroje, které jsou označeny vedle uvedeným symbolem, se nesmí zneškodňovat s domovním odpadem. Jste povinni takové staré elektrické a elektronické přístroje zneškodňovat zvlášť. Informujte se prosím ve Vaší obci o možnostech správného zneškodnění. U třídněho odpadu odvezete staré přístroje pro recyklaci nebo jinou formu využití. Přineste tím zábrany, aby se do životního prostředí dostaly předaly skodné látky.
HU	Készülék eltávolítása és ártalmatlanítása: A készüléket feltétlenül csak működésékelőtt állapothan ártalmatlanításra/dobja el. A mellékelt szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. A villamos és elektronikus készülékeket a tulajdonos köteles megfelelő módon eltávolítani és ártalmatlanítani. Kérjük, érdeklődjön meg a helyi hatóságoknál a szabályos eltávolításra és ártalmatlanításra vonatkozó lehetőségeket. A szekrényelt eltávolítás és ártalmatlanítás lehetőségi teszi az újrahasznosítást. Ezzel többek között elősegíti azoknak, hogy káros anyagok szennyezzék a környezetet.
SK	Likvidácia opotrebovaných prístrojov: Prístroj likviduje bezpodmienečne odstavený z prevádzky. Prístroje, ktoré sú označené s vedľajším symbolom, sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Ste povinutý likvidovať také elektro a elektronické opotrebované prístroje oddelenie. Informujte sa prosím v Vašej obci o možnostiach upratovej likvidácie. S oddeľenou likvidáciou pripadte opotrebované prístroje k recyklácií alebo iným formám opätného využitia. Pomôžete týmu zabrániť tomu, aby podľa okolnosti zatažujúce látky sa dostávali do životného prostredia.
PL	Usuwanie starych przyrządów: Usuwając przyrząd bezwzględnie w stanie niezawodnego. Przyrządy, które oznaczane są symbolem znajdująącym się obok, nie mogą być usuwane razem ze śmieciami domowymi. Obowiązkiem Państwa jest osobne dostarczanie starych przyrządów elektrycznych i elektronicznych tego typu do specjalnych punktów zbiórki. Niech Państwo zasegną informację w danej gminie o możliwościach zgodnego z prawem usuwania odpadów. Sortując odpady dostarczaj Państwu stare przyrządy do recyklingu lub też innymi form sprawozdawcy materiałowego odpadów. W ten sposób pomagają Państwu w zapobieganiu przedostawiania się ewentualnie szkodliwych substancji do środowiska.
RU	Указания по утилизации: Утилизацию прибора производить обязательно в нерабочем состоянии. Приборы, которые помечены символом, изображенным рядом, нельзя утилизировать вместе с обычным домашним мусором. Такие электрические и электронные приборы следует обязательно утилизировать отдельно. Мы рекомендуем Вам выяснить в компетентных организациях Вашего населенного пункта, каким образом нужно правильно утилизировать эти приборы и кто занимается их сбором с целью последующей переработки. При неправильной утилизации в окружающую среду могут попасть вредные вещества.
FI	Käytetyt laitteet hävitäminen: Tee laite käytökkövottomaksi ennen antamista jättehuoltoon. Vieressä olevalla symbolilla merkityjä laitteita ei saa hävitää kotitalousjätteiden mukana. Tällaiset käytettyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee hävitää erikseen. Kysyväkuntanne virastosta säädetyn hävitämissämen määräyksissä on osoitettu käytettyt laite kierretään tai arvotetaan muilla tavalla uudelleen. Nämä auttavat välttämään mm. kuormittavia aineiden joutumista ympäristöön.
SE	Afvalls hantering av begagnade redskap: Vid avfalls hantering måste det under alla omständigheter vara omöjligt att driva instrumentet. Redskap som är markerade med brevidstående symbol får inte avfalls hanteras så att de hamnar i hushållsavfallet. Man är förpliktad att avfalls hanterar s sådana elektriska och elektronika begagnade redskap separat. V.g. informera Dig hos Din kommun om möjligheterna till en reglerad avfalls hantering. En separat avfalls hantering betyder att begagnade redskap kommer till recycling eller andra former av återvinning. På detta sätt hjälper Du till att förhindra att eventuellt skadliga ämnen belastar miljön.
HR	Indepărtarea aparatelor vechi: Uredaj obvezno zbrinute in neputreblivom stanju. Aruncarea aparatelor marcate cu simbolul de alătură la gunoiul menjar este interzisă. Sunteți obligați să duceți aparatelor electronice și electrice vechi la locul de colectare special amenajat. Vă rugăm să vă informați la primărie care sunt posibilitățile unei salubrizări regulate.
RO	Indepărtarea/salubrizarea aparatelor vechi: Aparatul se va salubriză neapărat în starea nefuncțională. Este interzisă aruncarea la gunoiul menjar a aparatelor marcate cu simbolul alăturat. Aveți obligația de a salubriză separat aparatelor electronice și electrice de acest tip. Pentru informații cu privire la posibilitățile de salubrizare regulamentată adresati-vă administrației locale. Prin salubrizarea selectivă contribuți la reciclearea aparatului dvs. vechi respectiv la alte forme ale reclofisori acușăta. Astfel ca ajutorul dvs. se va evita - între altele - încărcarea naturii și a mediului inconjurător cu diferențe substanțiale.
TR	Eski cihazların ihması: Cihazı kesinlikle çalıştırılmayacak şekilde çöpe atın. Yandaki işaretli cihazlar, evsel atıklarla birlikte imha edilmelidir. Bu tür elektrikli ve elektronik eski cihazlar ayrı olarak çöpe atılacaktır. Lütfen belediyeinden kurallara uygun imha olanağı hakkında bilgi edinin. Çöpleri ayırarak eski cihazları geri dönüştürme veya başka türden bir yenden değerlendirme uygulamasına katın. Bu şekilde, zararlı maddelerin doğayı etkilemesini önleme konusunda katkıda bulunulabilirsiniz.
EE	Kasutatud seadmete utiliseerimine: Jäätmekäideleguse seade kindlasti kasutuskõlbmatuna. Kõrvatud seadmiga tühistatakse seadmed eel tohi utiliseerida olmepäraselt. Hele kohustatud sellised elektro- ja elektroonikaseadmed eraldi utiliseerima. Palun tutvuge oma elukohajärgsetes ametikondades kindlastmääratlusele utiliseerimisvõimalustega. Kasutatud seadmete keskkonnasõbralikku utiliseerimisega aitab Te kaasa nende taastutustöödele või muul viisil tagusaltuse.
LV	Noletioto ierīču utilizācija: Ierīce nodomada utilizāciju tāda veida, lāt tās ekspluatāciju vairs nebūtu iespējama. Ierīces, kas apzīmētas ar blakus redzamo simboli, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Jums ir jāievēro noteikumi par nopalkojušo elektroisku un elektroonisko iekārtu atruktim atsevišķu utilizāciju. Par reglamentētām noletioto ierīču utilizācijas iespējām jautājiet savā vietējā pašvaldībā. Uzmanījiet ierīces ūdens, vides draudzīgai veida, još nodotis noletioto ierīču iekārtas otrreizējai pārstrādei vai citā veida akārtotai izmantošanai.
LT	Nebandymojojamo prietaiso utilizavimas: Prietaisų būtinai utilizuoti taip, kad ne nebūt galima paauzdinti. prietaisų, pažymėtų simboliu, negalių utilizuoti karta su buitinėmis atliekomis. Senus elektrinius ir elektrooninius prietaisus utilizuoti atskirai. Kaip tinkamai utilizuoti produkta, teirautikės vietei savaimyde ar kitose atskiroje institucijoje. Toks linkamas utilizavimas gali būti seno prietaiso perdavimas ar kitokios pakartotinės naudojimasis.
UA	Утилізація старих пристрійов: Обов'язково утилізувати пристрій таким чином, щоб його не можна було знову використовувати. Пристрій з символом, який наведено поряд, забороняється утилізувати разом з побутовим сміттям. Ви зобов'язані утилізувати такі старі електричні та електронні пристрії окремо. Зберігніть в місцевий орган влади, щоб дізнатися про можливості правильної утилізації. В рамках такої екологічної утилізації старі пристрії здаються в спеціальні пункти збиряння і потім переробляються різними способами.
RO	Отстраjanie na starii uredi kato otpadъk: Отстраяните uredu kato otpadъk в състояние, в което не може да работи. Уредите, които са обозначени със съдъсния символ, не бива да бъдат отстранявани заедно с домашните отпадъци. Вие сте задължени да отстранявате отпадъкът, който е специално използван за отстраяните отпадъци. С разделното отстраняване на отпадъци ви допринасяте за рециклирането или други форми за оползотворяване на старите уреди. По този начин вие допринасяте за предотвратяване на попадането в околната среда на вещества, които я натоварват.
CN	废旧设备的处理： 请务必在设备不可操作后对其进行处理。不得将标记有旁侧符号的设备作为家庭垃圾进行处理。您有义务对这种电子和电气废旧设备进行单独处理。借此您可以帮助避免有害物质等污染环境。

HEISSNER GMBH · Schlitzer Strasse 24 · D-36341 Lauterbach

Telefon +49 (0) 66 41-8 65 55 · Fax +49 (0) 66 41/86 - 2 99 · Internet: <http://www.heissner.de> · e-mail: info@heissner.de

- | | |
|--|--|
| FR) Waterman France SARL · 10 rue du Colonel Bouvet · F-68530 Buhl · France · Tel. +33 3 89 74 95 0 | GR) TECHNIKI - ATHINON AFOI ATHANASIADIS O.E. · Kalymnou 2 · GR-15121 PEFKI-Athens · Greece
Tel. +30 210 619 66 90 · Fax +30 210 619 67 27 · techniki-athinon@otenet.gr · www.techniki-athinon.gr |
| IT) PET TRIBE SRL · Via Prima Traversa Spiana 3 · I-37138 Verona · Italy
Tel. +39 045 8101566 · Fax +39 045 8101630 · info@pettribe.com | UA) Svit Tekhniky Ltd. · 6 Strutinskogo Str., 8th floor · 01014 Kiev · Ukraine
Tel. +38 (044) 501 63 77 · Fax +38 (044) 507 13 47 |
| NL) BE) ALPC · Icarus 11 · NL-8448 CJ Heerenveen · Netherlands · Tel. +31 513 41 28 12
Tel. service: +31 513 62 66 66 verkoop@alpc.nl · service@alpc.nl · www.alpc.nl | RU) BTA Group Ltd · Altufevskoe shosse, 48 bld.1 · RUS-127566 Moscow · Russia
Tel: +7 (499) 500 33 17 · Fax: +7 (499) 500 33 18 · info@btagroup.ru |
| DK) SE) Fernando Aps · Klokkestøber vej 12 · DK-8800 Viborg · Denmark
Tel. +45 86 62 34 46 · Fax +45 86 62 34 51 · admin@fernando-aps.dk | LT) UAB Horticom LIT · Zirmunu g. 66 · Vilnius LT-09131 · Lithuania
Tel: +370 5 27 37 026 · Fax: +370 5 27 22 902 · garden@schetelig.lit · www.schetelig.com |
| FI) Ogashi Oy · Palovartijantie 20 G 28 · FI-00751 Helsinki · Finland
Tel. +35 0207 413 880 · www.ogashi.fi · ogashi@ogashi.fi | EE) Horticom OÜ · Loomäe tee 11 · Rae tehnopark · EE-75306 Lehmja, Rae Vald Harjumaa · Estonia
Tel: +372 65 12 950 · Fax: +372 65 12 970 · schetelig@schetelig.ee |
| NO) 4Home AS · Lybekkveien 16C · NO-0772 Oslo · Norway · Tel. +47 67 15 1690 · Fax: +47 67 15 1699 · lars@4home.no | TR) AYHAVUZ MAK.TES SAN. TIC. LTD. STI · Turaboglu sok. · Sumko sit. No: 3/1 Koztayagi · TR-34736 Istanbul Turkey
Tel. +90 216 463 26 78 · Fax +90 216 464 39 89 · ayhavuz@ayhavuz.com.tr · www.ayhavuz.com.tr |
| CZ) SK) HIPPO · Husova 435 · CZ-26101 Pribram VI - Brezove hory · Czech Republic · Tel. +420 (318) 42 21 10
Fax +420 (318) 40 21 11 · info@hippoltd.cz · www.heissner.cz · www.bazenyjezirka.cz | SI) Miran Cebasek s.p. Servis Hisnih Aparatov · Repnje 21 · 1217 Vodice nad Ljubljano · Slovenia
Tel. +386 1 833 21 26 · Fax +386 1 833 21 27 · Elektro.cebasek@siol.net |
| RO) Green Project SRL · Str. M. Varlaam nr 54, Cladirea C18, spatii C6 · RO-700198 Iasi · Romania
Tel. +40 (322) 800 800 · Fax +40 (322) 800 800 · ion@coralya.ro | GB) Certikin International Ltd · Witton Park/Avenue Two · Station Lane Industrial Estate · Witney/Oxon OX28 4FJ · Great Britain · Tel. +44 (0) 1993 778 855 · Fax +44 (0) 1993 778 620 · enquiries@certikin.co.uk |
| BG) AquaCor & Co Ltd. · 8 Angista Street · 1527 Sofia · Bulgaria
Tel. +359 2 943 41 08 · Fax +359 8 93 66 82 64 · aqua.cor@market.bg · www.aqua-cor.com | BA) Ursula Alibester · Selca 2 · 4227 Selca · Slovenia · Tel. +386 (0) 31 265 228 · ursula.alibester@gmail.com |
| PL) Chemoform Polska Sp. z o.o. · ul. Gacka 1 · PL-41 218 Sosnowiec · Poland
Tel. +48 32 297 71 38 · Fax +48 32 291 97 07 · info@chemoform.pl | DE) A) CH) LV) ES) HR) HEISSNER GmbH · Schlitzer Straße 24 · D-36341 Lauterbach · Germany
Tel. +49 66 41-86 555 · Fax +49 66 41-86 299 · www.heissner.de · info@heissner.de |
| HU) Diatahun Kft. · Szabadság Str. 114 · HU-8790 Zalaszentgrót · Hungary · Tel. +36 30 84 13 639 · diatahunkft@gmail.com | |

GARANTIEURKUNDE · DOCUMENT DE GARANTIE · GARANTIECERTIFICAAT · GARANTIEBEVIS · WARRANTY CERTIFICATE

CERTIFICATO DI GARANZIA • CERTIFICADO DE GARANTÍA • DECLARAÇÃO DE GARANTIA • GARANTIDOKUMENT • GARANCIJSKI LIST

ZÁRUCNÍ LIST • ZÁRUCNÝ LIST • GARANCIAJEGY • ŚWIADECTWO GWARANCYJNE • СВИДЕТЕЛЬСТВО О ГАРАНТИИ • TAKUUTODISTUS • GARANTIBEVIS

GARANCIJSKI DOKUMENT • GARANTIJAS APLIECĪBA • GARANTIITUNNISTUS • GARANTIJOS LIUDIJIMAS • GARANTI BELGESI • ГАРАНЦИЯ АКТ • 保修证书

© Wir übernehmen für den genannten Artikel eine Garantie gemäß der Betriebsanleitung-Garantiekunde für den Zeitraum ab dem eingetragenen Kaufdatum (alternativ: Kaufbeleg oder Quittung).

© Nous assumons la garantie de l'article cité ici, conformément aux conditions nommées, pour une durée valable à partir de la date d'achat (alternative : bon d'achat ou reçu).

© We geven garantie op het genoemde artikel volgens de beschreven voorwaarden voor de vastgelegde tijd na de datum van aankoop (alternatief: aankoopsbewijs of aankoopbon).

© Vi påtager os en garanti for nævnte artikel i henhold til de hosstående betingelser fra den registrerede købsdato (alternativ: kassebon eller kvittering).

© We assume a warranty for the articles named overleaf according to the terms overleaf for the time period beginning on the registered date of purchase (from receipt or other proof of purchase).

© Per il suddetto articolo prestiamo garanzia in conformità alle condizioni riportate sul retro per il periodo di tempo dalla data di acquisto riportata (in alternativa scontrino o ricevuta).

© Por los artículos citados asumimos una garantía conforme a las condiciones que se nombran para el espacio de tiempo a partir de la fecha de compra (alternativa: recibo de compra o factura).

© O artigo acima mencionado tem uma garantia de acordo com as condições mencionadas para o período após a data de aquisição (alternativa: talão de compra ou recibo).

© Vi gir en garanti i henhold til vilkårene på mottatt side for den artikkel som der er spesifisert. Garantien gjelder for tidsrommet fra den kjøpsdato som er innført (alternativt: faktura for kjøpet eller kvittering).

© Za spredž navedeni artikel prevzemamo garancijo v skladu z omenjenimi pogoji za čas od zavedenega datuma nakupa (alternativno: račun o nakupu ali potrdilo o plačilu).

© Za výrobek uvedený na druhé straně poskytujeme záruku podle podmínek uvedených na následující straně na období po zapsaném datu zakoupení (alternativně: kupní doklad nebo stvrzenka).

© A megnevezett árucikkért az alábbiakban meghatározott feltételek szerint garanciát vállalunk a bejegyzett vásárlási dátummal (alternatív: vásárlói blokk vagy számla) számított időtártamra.

© Za výrobok uvedený na druhej strane poskytujeme záruku podľa podmienok uvedených na nasledujúcej strane na obdobie po zapísanom dátumu kúpe (alternatívne: kupný doklad alebo potvrdenka).

© Przejmujemy gwarancję dla artykułu opisanego w powyższym tekście, wedlug wymienionych warunków na czas liczyony do daty zakupu (alternatywnie rachunek albo zaświadczenie o zakupie).

© Мы берем на себя гарантинные обязательства для приведенного ниже изделия согласно приведенным ниже условиям на срок с указанным срока продажи (как вариант: чек или квитанция).

© Kääntöpuolella mainitut osat kuuluvat takuumme piirtein kääntöpuolella mainittuihin ehtoihin puuttuaessa merkitystä ostospäivästä alkaneen välttömeiseksi (ostotosteiksi tai kuitti).

© Vi garanterar för ovnannämnda artikel enligt angivna villkor. Garatin börjar gälla vid det angivna inköpsdатумet. (Antingen: köpbevis eller kvitto gäller).

© Za navedeni proizvod preuzimamo garanciju prema obližnjim uvjetima za vremenski period od datuma kupnje (alternativno: račun ili priznanica).

© Garantija Saskaņā ar tālāk norādītajiem noteikumiem mēs uzņemamies no pirkšanas datuma (alternatīvi: pirkšanas dokuments vai kvits) tālāk minēto artikulu garantiju.

© Anname tootele garantii vastavalt toodud tingimustele. Garantii algab sissekantud ostukuu päevaga (alternatiivina ostutõsek või ostutõend).

© Už žemiau nurodyta preke mes sureikiame garantiją pagal nurodytus sąlygas nuo prekės pirkimo datos (rašytois pirkimo dokumentuose ar kvite).

© Sayfanın diğer tarafında adı geçen için, yine aynısına faydalı olarak koşulları doğrultusunda, işlemişi olan satın alma tarihinden itibaren belirli bir süre boyunca garanti sağlıyoruz (alternatif:fatura veya makbuz).

© Noi ne ocupam de elementele menționate pe verso sunt justificate în conformitate cu manualul de utilizare de garanție faptă pentru perioada de la data înregistrată de cumpărare sau de primire.

© Не поемаме гаранция за посоченото на обратната страна артикул съгласно приложеното гарантинто свидетелство от инструкцията за работа за периода от време от наимената дата на продажба (алтернативно: документ за покупка или квитанция).

© 我们承担但仅从购买之日起，但仅在各条款在购买之日起生效。

2 Jahre - Ans - Jahr - År - Anno - Años - Anos - Letz - roky - Év - Года - Vuotta - Godina - Gads - Aasta - metai - Yil - 年份
我们承担保修从收到购买凭证起，保证背面条款在购买注册之日起生效。

2 Jahre · Ans · Jaar · Ar · Years · Anno · Anos · Anos · Leta · roky · EV · Года · vuotta · Godine · Gads · Aasta · metał · YII · 年份	Artikel-Typ	Typ výrobku	Verkaufsdatum	Dátum predaja	Seriennummer	Sériové číslo	Firma, Stempel, Unterschrift
Type d'article		Typ artykułu	Date de vente	Data sprzedaży	Numéro de série	Numer seri	Entreprise, tampon, signature
Artikeltyp		Тип изделия	Verkoopsgatuum	Дата продажи	Seriennummer	Серийный номер	Firma, stamp, handtekening
Artikeltype		Osatyypri	Købsdato	Ostopäivämäärä	Serienummer	Sarjanumero	Firma, stempel, underskrift
Article type		Artikletyp	Sell date	Säljedatum	Serial number	Serienummer	Company, Stamp, Signature
Tipo di articolo		Tip artikla	Data di vendita	Datum prodaje	Numero di serie	Serijski broj	Ditta, timbro, firma
Tipo de artículo		Artikula tips	Fecha de venta	Pároðaðans datums	Número de serie	Séríjas numurs	Empresa, sello, firma
Tipo de artigo		Artikli tüüp	Data de venda	Müügikuupäev	Número de série	Seeria number	Loja, carimbo, assinatura
Artikkel-type		Prekës tipas	Salgsdato	Pardavimo data	Seriennummer	Serijos numeris	Firma, stempel, underskrift
Tip artikla		Ürün-No	Datum prodaje	Satiş Tarihi	Serijska številka	Serie No	Podjetje, štampljaka, podpis
typ výrobku		Артикул тип	datum prodeje	Дата на покупката	sériové číslo	Серін номер	firma, riztag, podpis
Ärucikktypus		项目	A vásárlás dátuma	销售日期	Sorozatszám	系列号	Cég, pecsét, aláírás
Tip de element			Data de cumpărare		Numărul de serie		Company, Stampila, Semnătura

SPF150-00